

MISSION STATEMENT

The Center for the Advancement of Languages, Education, and Communities is a nonprofit organization with a focus on multilingualism, cross-cultural understanding, and the dissemination of ideas. Our mission is to empower multilingual families and linguistic communities through education, knowledge, and advocacy.

Our goals are:

- To provide information, coaching, support, and tools to multilingual families seeking to create language programs and advance cross-cultural understanding in their schools.
- To support diverse communities through education, coaching, advocacy, knowledge sharing and international connections.
- To publish and distribute research papers, books, resources, and case studies with a focus on innovative ideas for education, language, and culture.
- To support and promote authors, researchers, and artists engaged in multilingual education, the advancement of languages and linguistic communities, and cultural development.
- To sponsor, host, and/or participate in events and activities that promote language education and cultural development.

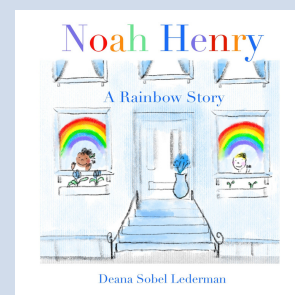
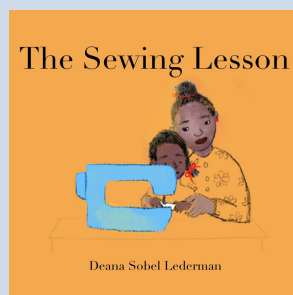
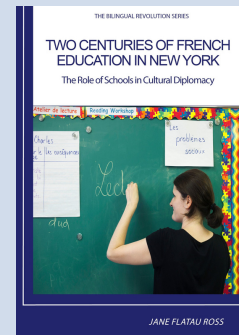
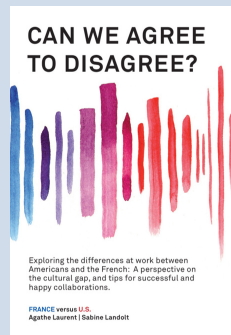
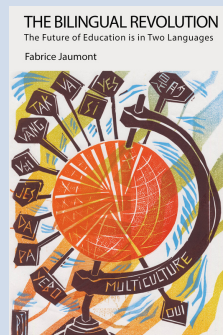
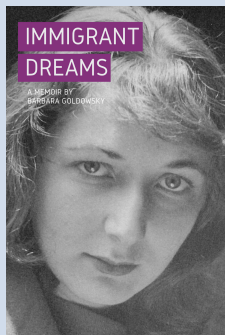


TBR BOOKS

A year of expansion...

With six new publications and translations, TBR Books, CALEC's publishing arm, advanced its mission to engage diverse communities on topics surrounding education, languages, cultural history, and social initiatives. From *The Gift of Languages'* explorations of multilingualism's shifting landscape in the classroom to the recounting of generational sagas in *The Other Shore*, TBR Books has broadened its horizons to spread new ideas and provide resources to an ever growing number of linguistic and cultural communities.

2020 Publications



2020 Catalogue

TBR Books introduced its 2020 Catalog, a 27-page document that highlights our current publications, as well as new ones announced for 2021. By diversifying and growing its catalog, TBR Books plans to improve its impact and maximize its reach with nuanced and inspiring ideas and stories celebrating multilingualism. The 2020 Catalog is available to download at calec.org/catalog

NEW AUTHORS



BARBARA GOLDOWSKY
IMMIGRANT DREAMS



JANE FLATAU ROSS,
*TWO CENTURIES OF
FRENCH EDUCATION IN
NEW YORK*



RHONDA BROUSSARD
ONE GOOD QUESTION



DEANA SOBEL LEDERMAN
*RAINBOWS, MASKS, AND
ICE CREAM*



VICKIE FRÉMONT
*THE HUMMINGBIRD
PROJECT*



SABINE LANDOLT
*CAN WE AGREE TO
DISAGREE?*



MAYA ANGELA SMITH
SÉNÉGAL À L'ÉTRANGER



AGATHE LAURENT
*CAN WE AGREE TO
DISAGREE?*

**SPECIAL RECOGNITION
TO OUR TRANSLATORS:**

- RENATA SOMAR
- HAGAR MOUSTAFA
- RAPHAELLE ETOUNDI
- LEDIANA BRAGA
- MAJD SARAH
- JOSEPH NTHUMBA
- STEFANIA PUXEDDU
- YUAN CHEN
- PEDRO CAPITANI
- ABIGAIL SANCHEZ
- LU CHEN
- LAYLA TABBAL

HIGHLIGHTS

Adjusting to a new normal in 2020...

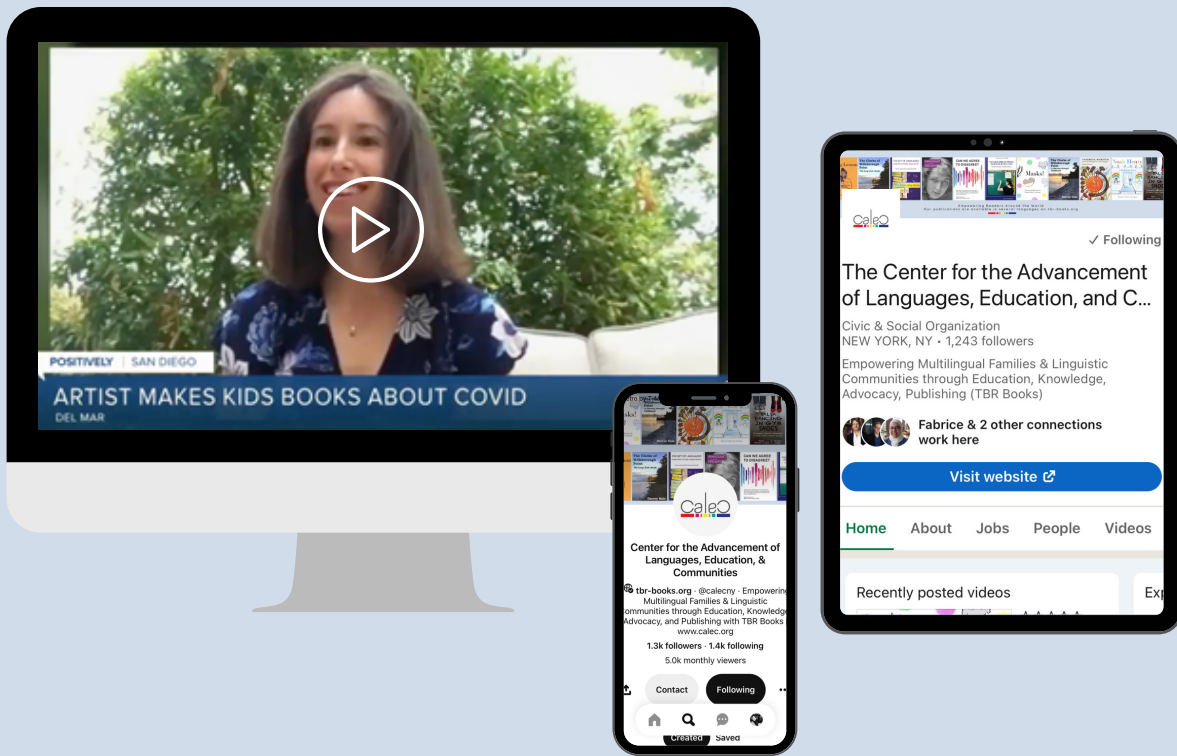
As the entire world has worked to adapt to the challenges that 2020 has posed the CALEC team persists in its mission to educate and advocate for multilingualism. Many in person events were cancelled, however, CALEC was able to reach many more people through virtual webinars and events than normal.

- New York Bilingual Fair
- Multilingual Education Fair in DC
- Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages
- The Bilingual Revolution at Mercy College and at St. John's University
- The Bilingual Revolution Webinars with the Coalition of Community-Based Heritage Language Schools, with CIES Language Issues SIG, with the French Embassy in the U.S., and with the European Commission in Brussels
- Can We Agree to Disagree Discussion - Houston Chamber of Commerce
- *Looking Toward the Future: Championing Bilingual Education* Webinar with NYU Steinhardt and with D'Une Langue A l'Autre
- Fabrice Jaumont Interviews with the OFALYCEE Podcast
- *La Rivoluzione Multiculturale bilingue, the Italian way* Webinar with Fabrice Jaumont & Antonella Sorace
- Bastille Day with the FPA



La Rivoluzione Multiculturale Bilingue Webinar with
InITALIANO, Fabrice Jaumont & Antonella Sorace

COMMUNICATION



In 2020 CALEC has introduced new social media sites like LinkedIn, Pinterest, TikTok and Instagram to communicate with a larger audience. Our team members use social media as an advocacy tool to increase the awareness of bilingual education and deliver valuable sources of information. In the year of global pandemic, CALEC has been honored to work more closely with our publishing authors and see them promoting our collaborative work in media streams.

CALEC reaches diverse audiences on different platforms, aiming to target diverse communities like the professionals (teachers, education professionals, etc.) on LinkedIn, younger audience on TikTok, Instagram and YouTube, and teachers and women on Pinterest.

PARTNERSHIPS

CALEC has established a number of partnerships with organizations equally committed to the advancement of dual-language education and multilingualism. Our partners enable us to better reach communities with our message and resources...



CALEC was honored to work with the following partners:

Publishing/Media

- Austin Macauley Publishers UAE
- Ingram
- French Morning

Government Agencies

- The Consulate General of Poland
- Polish Cultural Institute
- New York City Council
- The Goethe-Institut New York

Non-Profit Organizations

- Dobra Szkoła Nowy Jork
- D'une Langue A L'autre (Dulala)
- In Italiano

We would like to thank our partners for their commitment to advancing the bilingual revolution.

OUR THANKS

CALEC would like to wholeheartedly thank its supporters, patrons, and friends for an incredible year of learning and growing. Without the following people, our work would not be possible...

CALEC Advisory Committee

- | | | |
|---------------------|----------------------|--------------------------|
| - CHAMS LINKPON | - LU CELIA CHEN | - RENATA SOMAR |
| - SCHAULEH SAHBA | - STEVE NORMAN | - LAETITIA ATLANI-DUAULT |
| - EUNJOO FEASTER | - MARION GUERRIERO | - CHRISTINE HÉLOT |
| - VIRGIL DE VOLDÈRE | - ISABELLE REFOUNI | - ELISABETH SHOVER |
| - DIANA LIMONGI | - MARY ANN HANSEN | - OFELIA GARCÍA |
| - LAVINIA LORCH | - STEFANIA PUXEDDU | - DAVID OUIMET |
| - SYLVIA WELLHOEFER | - NATHALIE CHARLES | - EUGENIA FEOKTISTOVA |
| - GILLES BRANSBOURG | - CATHERINE PÉTILLON | - ANDREW CLARK |
| - MAJD SARAH | | |

CALEC Board of Trustees

FABRICE JAUMONT, CHAIR
 JANE FLATAU ROSS, VICE CHAIR
 SKIP HALE, TREASURER
 DARCEY HALE, SECRETARY
 TEBOHO MOJA

2020 CALEC Interns

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| - FERNANDA AGUERO | - CHARLELIE FINET |
| - JOCELYN FAHLEN | - LAYLA TABBAL |
| - ZHANIYA MARATOVA | - SOPHIA MAZUROWSKI |
| - JOSEPH NTHUMBA | - BENJAMIN LISTMAN |
| - EVAN LIM | - ALINA PAP |
| - HAGAR MOUSTAFA | - RAPHAELLE ETOUNDI |
| - TOM DESCARPENTRIES | - ANTOINE LEVANT |
| - SOPHIKO JAJANASHVILI | - VALENTINE DELBECQUE |
| - ELISABETH MCCOUGHLIN | - JUSTINE LEMAN |
| - YUAN CHEN | - BAPTISTE BROUTIN |
| - ANDREW PALMACCI | - TOM VANDELANNOITTE |
| - KAMILIA SAMIH | - CHARLES COUBRONNE |